

Smlouva o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb

dnešního dne uzavřely:

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

zastoupená ředitelem Ing. Milanem Lauberem, Ph.D.
se sídlem Magnitogorská 1494/12, 101 00 Praha 10, ČR
IČ: 00000582 DIČ: CZ00000582

zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1

číslo účtu: [REDACTED]

kontaktní osoba pro sjednání smluvního vztahu: [REDACTED]

www.volareza.cz e-mail: podatelna@vlrz.cz

kontaktní osoba VLL Teplice pro zajištění pobytů: [REDACTED]

nebo [REDACTED]

Adresa: VLL Teplice, Sv. Čecha 2, 415 01 Teplice

Telefon: [REDACTED] Fax: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

(dále jen VLRZ)

– na straně jedné –

a

Czech Spa & Wellness – cestovní kancelář, s.r.o.

zastoupená Danielou Vykoupilovou, jednatelem
se sídlem Národní 60/28, 110 00 Praha 1
IČ: 25672665

DIČ: CZ25672665

bankovní spojení: ČSOB a.s., Na příkopě 18, 110 00 Praha 1

tel./fax. [REDACTED]

datová schránka: 3ew43z

www.spa-wellness-travel.cz/www.lazne.net, e-mail: [REDACTED]

(dále jen objednatel)

– na straně druhé –

(dále společně jako „Smluvní strany“)

**tuto smlouvu o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.**

**Po bedlivém zvážení veškerých vzájemných závazků obsažených v této smlouvě
a s úmyslem být touto smlouvou právně vázány
se smluvní strany dohodly takto:**

I. Preambule

1.1 VLRZ byla zřízena k 1. lednu 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84 ze 30.prosince 1991, upravenou na zřizovací listinu MO ČR příspěvkové organizace VLRZ č.j. 211/16-65/6/1999-1968, ze dne 14. května 1999. Tato původní zřizovací listina, včetně všech pozdějších dodatků je nově obsažena v úplném znění zřizovací listiny příspěvkové organizace VLRZ č.j. 929-66/2017-1150, ze dne 11. července 2017. VLRZ jsou v souladu s výše uvedenými dokumenty vybavena dostatečnou právní subjektivitou k uzavření této smlouvy.

1.2 Objednatel je společností s ručením omezeným, zapsanou v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 59998 a prohlašuje, že je dle českých právních předpisů oprávněn uzavřít tuto smlouvu.

II. Předmět smlouvy

2.1 VLRZ se zavazují poskytnout klientům objednatele základní služby v rámci léčebného pobytu ve Vojenské lázeňské léčebně Teplice (dále jen VLL) v maximálním rozsahu a termínech uvedených v Příloze č.1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy, a to výhradně dle indikace a kontraindikace této VLL. Objednatel se zavazuje uhradit VLRZ za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

III. Rozsah poskytovaných služeb

3.1 Základní služby jsou specifikovány v Příloze č. 1 a 2.

3.2 Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VLL v rámci léčebného pobytu klienta a budou uhrazeny dle platného ceníku VLL klientem v hotovosti.

IV. Podmínky poskytování služeb

4.1 Základní služby v rámci léčebného pobytu budou poskytnuty v maximálním rozsahu dle Přílohy č. 1 na základě písemné objednávky objednatele (rooming listu), která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na léčebný pobyt, délku pobytu, způsob stravování, specifikaci léčení, kategorii pokojů, charakter první a poslední služby. Objednatel je povinen zaslat písemnou objednávku nejpozději 30 dnů před nástupem klientů na léčebný pobyt. Objednávka je považována za závaznou jejím doručením VLL. Pokud objednávka obsahuje služby nad rámec maximálního rozsahu dle Přílohy č. 1 nebo je zaslána později než 30 dnů před nástupem klientů na léčebný pobyt, je považována za závaznou až po jejím potvrzení VLL, do té doby není VLL povinna služby poskytnout. Podmínkou pro poskytnutí služeb je jejich úhrada dle platebních podmínek stanovených v této smlouvě.

4.2 Veškeré požadavky objednatele nad rámec této smlouvy budou řešeny Ad hoc – objednávkou a jejím potvrzením ze strany VLL. Objednávka je považována za závaznou až po jejím potvrzení ze strany VLL. V případě dohody smluvních stran o poskytnutí služeb nad rámec této smlouvy se vzájemná práva a povinnosti, včetně ujednání o cenách, přiměřeně řídí touto smlouvou včetně příloh, které jsou nedílnou součástí této smlouvy.

4.3 Objednatel je povinen zajistit, aby se jeho klienti před nástupem na léčebný pobyt prokázali voucherem – ubytovacím poukazem, ze kterého bude jednoznačně vyplývat rozsah objednaných služeb. Objednatel je povinen zajistit, že klienti budou pojištěni a vybaveni doporučením lékaře pro léčení diagnózy, která je indikována pro příslušnou VLL (Příloha č. 3) a léky, které užívají v minimální zásobě na dobu plánovaného pobytu ve VLL. Pokud se klient neprokáže voucherem – ubytovacím poukazem a doporučením lékaře, není VLL povinna objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

Případnou nutnou hospitalizaci klienta či absolvování odborných vyšetření ve zdravotnickém zařízení mimo VLL, s výjimkou bezodkladných primárních kroků, zajistí objednatel. Objednatel též zajistí v případě úmrtí klienta jeho repatriaci.

4.4 Léčení se poskytuje pro osoby od 18ti let věku.

4.5 V případě, že je klientovi v rámci vstupní lékařské prohlídky indikováno infekční onemocnění, je objednatel povinen na vlastní náklady zajistit okamžité převzetí klienta z péče VLL. V takovém případě je po vzájemné dohodě smluvních stran možné ustoupit od účtování stornopoplatků dle bodu 8.3 této smlouvy.

4.6. Počet smluvně ujednaných objemů lůžkových kapacit (viz Příloha č. 1) je pro objednatele závazný. Plnění obsazenosti na méně, než 70 % počtu smluvně ujednaných objemů lůžkových kapacit po dobu dvou a více měsíců může být důvodem ke snížení počtu smluvně ujednaných lůžkových kapacit na následující období a úpravu přílohy č. 1 ze strany VLRZ. VLRZ si pro takový případ vyhrazují právo jednostranného snížení objemu lůžkových kapacit uvedených v příloze č. 1 této smlouvy.

4.7 Objednatel je povinen ve svých marketingových materiálech použít pouze aktuální fotografie VLL uvedené v příloze č. 4 této smlouvy. Objednatel se zavazuje zaslat VLRZ ke korektuře a autorizaci prezentaci (textovou i obrazovou) zařízení VLRZ ve svých propagačních materiálech a tyto materiály zveřejnit až po autorizaci VLRZ. VLRZ se zavazuje dodat objednateli obrazové materiály VLL za účelem tvorby marketingových materiálů, a to včetně souhlasu k jejich užití. Objednatel se zavazuje po vydání svého nabídkového katalogu, pokud takový vydává, zaslat jeden exemplář VLRZ. Katalog je možné zaslat i v elektronické podobě.

V. Ceny za poskytované služby

5.1 Ceny za léčebný pobyt jsou stanoveny pro každou službu v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a nedílnou součást této smlouvy.

5.2 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty a jsou splatné na základě faktury vystavené VLL. Platby jsou poukazovány na účet VLRZ, viz strana 1., této smlouvy.

5.3 Místní poplatek – poplatek z pobytu ve výši stanovené místním úřadem zúčtuje VLL přímo s hostem, pokud host poplatku z pobytu podléhá.

VI. Platební podmínky

6.1 Objednatel je povinen na základě zálohové faktury vystavené VLL uhradit nejpozději 30 dnů před nástupem klientů na každý jednotlivý turnus zálohu ve výši ceny objednaných služeb v daném turnusu, jinak není VLL povinna objednané služby poskytnout. Po ukončení každého turnusu bude objednateli vystaven daňový doklad, kde bude provedeno vyúčtování skutečně poskytnutých služeb. Případné nedoplatky je objednatel povinen uhradit ve lhůtě stanovené na daňovém dokladu. Přepłatky budou vráceny objednateli do 5 dnů od data vystavení daňového dokladu.

6.2 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu s platnými právními předpisy. Přílohou daňového dokladu je voucher – ubytovací poukaz, popřípadě storno objednávky.

6.3 Faktury a daňové doklady vystavené VLL jsou považovány za uhrazené dnem připsání částky na účet VLL.

6.4 Bankovní výlohy spojené s úhradou plateb mezi smluvními stranami hradí objednatel a VLRZ pouze své bance.

VII. Provize

7.1 VLL se zavazuje uhradit objednateli za zprostředkování klientů, kteří prostřednictvím objednatele využijí a uhradí služby VLL dle této smlouvy, provizi ve výši 15 % z ceny léčebných a wellness pobytů uvedených v příloze č.2 smlouvy, a to formou slevy uvedené v daňovém dokladu. V případě prodlení s úhradou či nedojezdu klienta nárok na provizi zaniká.

7. 2. Objednatel není oprávněn cenu uvedenou ve smlouvě dále navyšovat. Toto navýšení se netýká dalších nadstandardních služeb, které objednatel sjedná přímo s klientem (pojištění klientů, výlety či jiné doplňkové služby).

VIII. Stornopoplatky a sankční poplatek

8.1 Objednatel je oprávněn zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu za podmínky, že uhradí VLRZ stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

do 21. dne před nástupem klienta bez stornopoplatku,

v případě pozdějšího zrušení či nečerpání objednané služby jsou stornopoplatky nastaveny takto:

20 až 15 dnů před nástupem klienta: 30 % z celkové ceny ubytování (se snídaní),

14 až 8 dnů před nástupem klienta: 50 % z celkové ceny ubytování (se snídaní),

7 až 1 den před nástupem klienta: 60 % z celkové ceny ubytování (se snídaní),

v den určený jako den nástupu klienta na pobyt: 100 % z celkové ceny ubytování (se snídaní) a ceny objednaného stravování za první den pobytu (oběd a večeře).

Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování a léčebné procedury) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

8.2 Pokud objednatel léčebné pobyty nezruší a jeho klienti přesto na léčebný pobyt v řádném termínu nenastoupí, je objednatel povinen uhradit sankční poplatek ve výši ceny objednaných služeb.

8.3 Smluvní strany mohou po písemné dohodě ustoupit od účtování stornopoplatků (úmrtí, doložená hospitalizace, vyšší moc).

8.4 V případě, že je objednatel v prodlení s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, je povinen uhradit VLRZ úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., z dlužné částky za každý den prodlení.

8.5 VLL je oprávněna použít jakoukoli platbu objednatele dle této smlouvy za léčebné pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Objednatel VLL k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

IX. Forma informací

9.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

X. Doba trvání smlouvy

10.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2021

10.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnost nabývá zveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

10.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně.

10.3.1 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, po dobu delší než 10 dnů nebo plnění kapacity uvedené v Příloze č. 1 k této smlouvě na méně než 50 % po dobu dvou měsíců.

10.3.2 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLRZ se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

10.4 VLRZ je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud její zřizovatel rozhodne o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti VLRZ. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne doručení výpovědi objednateli.

XI. Závěrečná ustanovení

11.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.

11.2

Smluvní strany se dohodly, že při nakládání s osobními údaji klientů se budou důsledně řídit Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a zákonem č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany při zpracovávání osobních údajů klientů vystupují vůči subjektům osobních údajů (klientům) jako správci osobních údajů. Předání osobních údajů mezi smluvními stranami jako správci, je prováděno elektronickou formou, zasláním objednávky (rooming listu). Tím dojde k faktickému předání osobních údajů mezi správci, se stanovenými právy a povinnostmi.

11.3 Pokud by tato smlouva obsahovala ustanovení, které by bylo v rozporu s právními předpisy České republiky, budiž toto ustanovení posuzováno jako samostatné, které tudíž nemá vliv na neplatnost této smlouvy jako celku.

11.4 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Pokud nedojde k mimosoudnímu vyřešení těchto sporů, jsou pro jejich soudní řešení příslušné, na základě výslovné dohody smluvních stran, soudy v České republice s tím, že pokud budou splněny předpoklady pro použití § 89a o.s.ř., je příslušný Městský soud v Praze.

11.5 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce českém. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

11.6 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

11.7 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

11.8 Objednatel bere na vědomí, že VLRZ je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb
2. Ceníky služeb
3. Indikace a kontraindikace lázeňské péče (zpracovává každá VLL individuálně)
4. Fotogalerie pro účely propagace

V Praze dne: _____

V Praze dne: _____

VLRZ

objednatel

Rozsah služeb

Poloha: lázně Teplice v Čechách jsou nejstaršími českými lázněmi, tradice lázeňské léčby byla založena již roku 1154. Vojenská lázeňská léčebna se nachází v lázeňské čtvrti Šanov, uprostřed zeleně v těsné blízkosti rozlehlého parku, skýtajícího příjemné prostředí k odpočinku i relaxaci. Její tradice léčení sahá do počátku 19. století, nyní jako moderní lázeňské zařízení poskytuje léčbu chorob pohybového aparátu, periferního nervového systému a periferních cév.

Vybavení: lázeňský hotel – Judita. Všechny služby spojené s léčebnými a léčebnými wellness pobyty zabezpečuje léčebna ve vlastních prostorách. V lázeňském domě Judita je hostům k dispozici jídelna, kavárna s knihovnou, vlastní balneo provoz, připojení WIFI zdarma, v letním období příjemné posezení na terase, fén na vlasy k zapůjčení na recepci – bez poplatku.

Ubytování: jedno a dvoulůžkové pokoje, apartmá. Každý pokoj má vlastní sociální zařízení, televizor, ledničku telefon, WIFI.

Stravování: snídaně je podávána formou bufetové nabídky, oběd a večeře výběrem z menu – minimálně ze 3 jídel. Strava je připravována dle lázeňského dietního systému a je zajišťována v hlavní budově léčebny.

Zaměření léčení: choroby pohybového aparátu, poúrazové stavy, choroby periferního a centrálního nervového systému, ortopedická onemocnění.

Léčebné procedury obecně poskytované v LD: termální koupel, bazén, vířivá koupel, perličková koupel, masáž, lymfodrenáž, skupinové cvičení, individuální cvičení, elektroléčba, magnetoterapie, suchá uhličitá koupel, plynové injekce, biolampa, kryoterapie, mechanoterapie, oxygenoterapie a další.

Wellness procedury: ajurvédská masáž, thajská masáž, medová masáž, masáž lávovými kameny, masáž plosky nohy, finská sauna, infrasauna, solárium, solná jeskyně a další

Stravovací provozy:

Jídelna – LD Judita	Snídaně/bufet Oběd + večeře – výběr z menu	Dietní stravování	Kavárna + terasa
x	x	x	x

Ostatní poskytované služby za poplatek klienta:

Solná jeskyně	Solárium	Infrasauna + Finská sauna	Odstavná plocha
x	x	x	x

Rozsah stravování:

Strava je s možností výběru z diet.
Snídaně je bufetová, obědy a večeře výběr až ze 4 menu
Nástupní den: plná penze – oběd, polopenze – večeře
Odjezdový den: snídaně

Turnusy (maximální rozsah zajištěných služeb):

Termíny	Počet pokojů	Počet osob celkem v turnusu
	2UP	
24.02. - 03.03.2021	1	2
03.03. - 10.03.2021	1	2
10.03. - 17.03.2021	1	2
17.03. - 24.03.2021	1	2
24.03. - 31.03.2021	1	2
31.03. - 07.04.2021	1	2
07.04. - 14.04.2021	1	2
14.04. - 21.04.2021	1	2
21.04. - 28.04.2021	1	2
28.04. - 05.05.2021	1	2
05.05. - 12.05.2021	1	2
12.05. - 19.05.2021	1	2
19.05. - 26.05.2021	1	2
26.05. - 02.06.2021	1	2
02.06. - 09.06.2021	1	2
09.06. - 16.06.2021	1	2
16.06. - 23.06.2021	1	2
23.06. - 30.06.2021	1	2
30.06. - 07.07.2021	1	2
07.07. - 14.07.2021	1	2
14.07. - 21.07.2021	1	2
21.07. - 28.08.2021	1	2
28.07. - 04.08.2021	1	2
04.08. - 11.08.2021	1	2
11.08. - 18.08.2021	1	2
18.08. - 25.08.2021	1	2
25.08. - 01.09.2021	1	2
01.09. - 08.09.2021	1	2
08.09. - 15.09.2021	1	2
15.09. - 22.09.2021	1	2
22.09. - 29.09.2021	1	2
29.09. - 06.10.2021	1	2
06.10. - 13.10.2021	1	2
13.10. - 20.10.2021	1	2
20.10. - 27.10.2021	1	2
27.10. - 03.11.2021	1	2
03.11. - 10.11.2021	1	2
10.11. - 17.11.2021	1	2
17.11. - 24.11.2021	1	2
24.11. - 01.12.2021	1	2
01.12. - 08.12.2021	1	2
08.12. - 15.12.2021	1	2

Počet lůžkodnů po měsících:

Kalendářní měsíc		Počet lůžkodnů
Únor	24.02. – 28.02.2021	10
Březen	01.03. – 31.03.2021	62
Duben	01.04. – 30.04.2021	60
Květen	01.05. – 31.05.2021	62
Červen	01.06. – 30.06.2021	60
Červenec	01.07. – 31.07.2021	62
Srpen	01.08. – 31.08.2021	62
Září	01.09. – 30.09.2021	60
Říjen	01.10. – 31.10.2021	62
Listopad	01.11. – 30.11.2021	60
Prosinec	01.12. – 15.12.2021	30

Vysvětlivky:**2 UP – dvoulůžkový pokoj standard****1 UP – jednolůžkový pokoj standard**

Pokoje jsou k dispozici: v den příjezdu nejdříve od 10:00 hod,
v den odjezdu je pokoje nutné uvolnit nejpozději do 09:00 hod.

Vybavení pokojů:**2 UP – pokoj standard****1 UP – pokoj standard**

televize	SAT	telefon	lednice	sprcha	WC
x	x	x	x	x	x

A. Ceník základních služeb léčebného pobytu– VLL Teplice

Kategorie pokojů	Termíny					
	04.01. – 28.02.2021 01.11. – 03.01.2022		01.03. – 30.04.2021 01.07. – 31.08.2021 01.10. – 31.10.2021		01.05. – 30.06.2021 01.09. – 30.09.2021	
	Plná p.	Polop.	Plná p.	Polop.	Plná p.	Polop.
Lůžko v jednolůžkovém pokoji	2330	2150	2430	2250	2530	2350
Lůžko ve dvoulůžkovém pokoji	2180	2000	2280	2100	2380	2200

Ceny základních služeb jsou stanoveny v Kč na osobu a noc. Ceny jsou uvedeny včetně daně z přidané hodnoty (DPH) a nezahrnují poplatek z pobytu.

Vysvětlivky: 2 UP – dvoulůžkový pokoj, 1 UP – jednolůžkový pokoj

Cena zahrnuje:

- ubytování ve VLL Teplice dle zvolené kategorie pokoje
- stravování formou polopenze/plné penze
- zapůjčení županu po dobu pobytu
- léčebný program: vstupní lékařskou prohlídku sestavení individuálního léčebného programu (celkem 3 procedury denně)
- výstupní lékařskou prohlídku (pouze při pobytu na 2 a více týdnů)
- nepřetržité zdravotnické zabezpečení
- možnost konzultace s nutričním terapeutem
- léčebné procedury jsou poskytovány denně mimo neděle.

Cena nezahrnuje:**Poplatky:**

Poplatek z pobytu ve výši stanovené místním úřadem

Odstavná plocha pro motorová vozidla 70,- Kč/auto/noc

Doplatek za neobsazené lůžko 450,- Kč/noc

B. Ceníky základních služeb léčebných a wellness pobytů modifikovaných do pobytových balíčků s pevnou dobou trvání pobytu

1. TRADICE

Lázeňský léčebný pobyt je určen pro lidi s nemocemi pohybového aparátu.

ZÁKLADNÍ DÉLKA POBYTU: 8 dní/7 nocí
(lékařem doporučená délka pobytu je min. 15 dní/14 nocí)

Cena pobytu na osobu zahrnuje:

7 x ubytování

7 x stravování formou plné penze (od oběda do snídaně)

LÁZEŇSKÝ LÉČEBNÝ PROGRAM – 21 procedur

zapůjčení županu

Cena za osobu ubytovanou v	04.01. - 28.02.2021 01.11. - 03.01.2022	01.03. - 30.04.2021 01.07. - 31.08.2021 01.10. - 31.10.2021	01.05. - 30.06.2021 01.09. - 30.09.2021
dvoulůžkovém apartmá	15 309	15 939	16 569
jednolůžkovém pokoji	14 679	15 309	15 939
dvoulůžkovém pokoji	13 734	14 364	14 994
přistýlka v apartmá	12 852	13 293	13 734
přistýlka ve dvoulůžkovém pokoji	11 753	12 474	12 635

Cena je uvedena v Kč včetně DPH (pokud jí cena podléhá) za osobu a pobyt a nezahrnuje místní (lázeňský) poplatek

LÁZEŇSKÝ LÉČEBNÝ PROGRAM:

konzultace s lékařem s následným doporučením jednotlivých lázeňských procedur
sestavení individuálního programu na základě zdravotních problémů
nepřetržité zdravotnické zabezpečení

Další informace:

Léčebné procedury jsou denně mimo nedělí.

Při delším pobytu je poskytován násobek všech služeb pobytu.

Je vhodné, aby osoby s chronickým onemocněním doložily při nástupu na pobyt vyjádření ošetřujícího lékaře ke schopnosti absolvovat lázeňskou léčbu s použitím teplých termálních koupelí. Bez tohoto vyjádření může být volba procedur limitována.

Léky, které pravidelně užíváte, si vezměte s sebou na celý pobyt s dostatečnou rezervou pro případ nutnosti navýšení dávkování chronické medikace.

Služby poskytnuté nad rámec základních služeb lázeňského léčebného pobytu mohou být poskytnuty a budou hrazeny dle platného ceníku VLL.

Nástupní den na pobyt je zpravidla středa nebo dle vhodné volné ubytovací kapacity.

2. POHODA

Lázeňský pobyt určený pro každého bez závažných onemocnění.

ZÁKLADNÍ DÉLKA POBYTU: 8 dní/7 nocí

(případné prodloužení je možné dle Vašeho požadavku, vždy násobkem základní délky pobytu)

Cena pobytu na osobu zahrnuje:

7 x ubytování

7 x stravování formou polopenze od večere do snídaně (možnost dokoupení oběda á 180,- Kč)

LÁZEŇSKÝ PROGRAM – 10 procedur + odborná konzultace lékaře

drobný kosmetický balíček

zapůjčení županu

Cena za osobu ubytovanou v	04.01. - 28.02.2021 01.11. - 03.01.2022	01.03. - 30.04.2021 01.07. - 31.08.2021 01.10. - 31.10.2021	01.05. - 30.06.2021 01.09. - 30.09.2021
dvoulůžkovém apartmá	11 949	12 579	13 209
jednolůžkovém pokoji	11 319	11 949	12 579
dvoulůžkovém pokoji	10 374	11 004	11 634
přistýlka v apartmá	9 492	9 933	10 374
přistýlka ve dvoulůžkovém pokoji	8 386	9 114	9 268

Cena je uvedena v Kč včetně DPH (pokud jí cena podléhá) za osobu a pobyt na 8 dní/7 nocí a nezahrnuje Poplatek z pobytu.

LÁZEŇSKÝ PROGRAM:

- 1 x odborná konzultace lékaře ke vhodnosti absolvování procedur
- 1 x relaxační masáž obličeje a hlavy
- 1 x thajská celotělová olejová masáž
- 1 x termální koupel před masáží
- 1 x ruční částečná masáž + zábal
- 1 x perličková termální koupel
- 1 x vstup do bazénu s termální vodou – plavání 60 min.
- 2 x oxygenoterapie
- 2 x vstup do solné jeskyně

Další informace:

Procedury jsou denně mimo nedělí. Při delším pobytu je poskytován násobek všech služeb pobytu. Je vhodné, aby osoby s chronickým onemocněním doložily při nástupu na pobyt vyjádření ošetřujícího lékaře ke schopnosti absolvovat lázeňskou léčbu s použitím teplých termálních koupelí. Bez tohoto vyjádření může být volba procedur limitována. Léky, které pravidelně užíváte, si vezměte s sebou na celý pobyt s dostatečnou rezervou pro případ nutnosti navýšení dávkování chronické medikace. Služby poskytnuté nad rámec základních služeb lázeňského pobytu mohou být poskytnuty a budou hrazeny dle platného ceníku VLL. Nástupní den na pobyt je zpravidla středa nebo dle vhodné volné ubytovací kapacity.

3. PREVENCE

Lázeňský pobyt je určen pro zdravé osoby, které si chtějí udržet stávající kondici.

ZÁKLADNÍ DÉLKA POBYTU: 8 dní/7 nocí

(případné prodloužení je možné dle Vašeho požadavku, vždy násobkem základní délky pobytu)

Cena pobytu na osobu zahrnuje:

7 x ubytování

7 x stravování formou polopenze od večere do snídaně (možnost dokoupení oběda á 180,- Kč)

LÉČEBNÝ PROGRAM – 14 procedur

zapůjčení županu

Cena za osobu ubytovanou v	04.01. - 28.02.2021 01.11. - 03.01.2022	01.03. - 30.04.2021 01.07. - 31.08.2021 01.10. - 31.10.2021	01.05. - 30.06.2021 01.09. - 30.09.2021
dvoulůžkovém apartmá	12 537	13 167	13 797
jednolůžkovém pokoji	11 907	12 537	13 167
dvoulůžkovém pokoji	10 962	11 592	12 222
přistýlka v apartmá	10 080	10 521	10 962
přistýlka ve dvoulůžkovém pokoji	8 981	9 702	9 863

Cena je uvedena v Kč včetně DPH (pokud jí cena podléhá) za osobu a pobyt na 8 dní/7 nocí a nezahrnuje Poplatek z pobytu.

LÉČEBNÝ PROGRAM:

konzultace s lékařem s následným doporučením jednotlivých lázeňských procedur
sestavení individuálního programu na základě zdravotních problémů
nepřetržité zdravotnické zabezpečení

Další informace:

Léčebné procedury jsou denně mimo neděli.

Při delším pobytu je poskytován násobek všech služeb pobytu.

Je vhodné, aby osoby s chronickým onemocněním doložily při nástupu na pobyt vyjádření ošetřujícího lékaře ke schopnosti absolvovat lázeňskou léčbu s použitím teplých termálních koupelí.

Bez tohoto vyjádření může být volba procedur limitována.

Léky, které pravidelně užíváte, si vezměte s sebou na celý pobyt s dostatečnou rezervou pro případ nutnosti navýšení dávkování chronické medikace.

Služby poskytnuté nad rámec základních služeb lázeňského pobytu mohou být poskytnuty a budou hrazeny dle platného ceníku VLL.

Nástupní den na pobyt je zpravidla středa nebo dle vhodné volné ubytovací kapacity.

4. AKTIV

Léčebný pobyt zaměřený na problémy pohybového aparátu.

ZÁKLADNÍ DÉLKA POBYTU: 8 dní/7 nocí

(případné prodloužení je možné dle Vašeho požadavku, vždy násobkem základní délky pobytu)

Cena pobytu na osobu zahrnuje:

7 x ubytování

7 x stravování formou plné penze (od oběda do snídaně)

LÉČEBNÝ PROGRAM – 14 procedur

vstup do Botanické zahrady

parkovné

zapůjčení županu

Cena za osobu ubytovanou v	04.01. - 28.02.2021 01.11. - 03.01.2022	01.03. - 30.04.2021 01.07. - 31.08.2021 01.10. - 31.10.2021	01.05. - 30.06.2021 01.09. - 30.09.2021
dvoulůžkovém apartmá	14 196	14 826	15 456
jednolůžkovém pokoji	13 566	14 196	14 826
dvoulůžkovém pokoji	12 621	13 251	13 881
přistýlka v apartmá	11 739	12 180	12 621
přistýlka ve dvoulůžkovém pokoji	10 640	11 361	11 522

Cena je uvedena v Kč včetně DPH (pokud jí cena podléhá) za osobu a pobyt na 8 dní/7 nocí a nezahrnuje Poplatek z pobytu.

LÉČEBNÝ PROGRAM:

konzultace s lékařem s následným doporučením jednotlivých lázeňských procedur
sestavení individuálního programu na základě zdravotních problémů
nepřetržité zdravotnické zabezpečení

Další informace:

Léčebné procedury jsou denně mimo nedělí.

Při delším pobytu je poskytován násobek všech služeb pobytu.

Je vhodné, aby osoby s chronickým onemocněním doložily při nástupu na pobyt vyjádření ošetřujícího lékaře ke schopnosti absolvovat lázeňskou léčbu s použitím teplých termálních koupelí. Bez tohoto vyjádření může být volba procedur limitována.

Léky, které pravidelně užíváte, si vezměte s sebou na celý pobyt s dostatečnou rezervou pro případ nutnosti navýšení dávkování chronické medikace.

Služby poskytnuté nad rámec základních služeb léčebného pobytu mohou být poskytnuty a budou hrazeny dle platného ceníku VLL.

Nástupní den na pobyt je zpravidla středa nebo dle vhodné volné ubytovací kapacity.

5. VÍTEJTE V TEPLICÍCH

LÁZEŇSKÝ krátkodobý pobyt

DÉLKA POBYTU: 4 dny/3 noci

Cena pobytu na osobu zahrnuje:

3 x ubytování

3 x stravování formou plné penze (od oběda do snídaně)

LÁZEŇSKÝ PROGRAM – 5 procedur + odborná konzultace lékaře

vstup do Botanické zahrady

parkovné

zapůjčení županu

Cena za osobu ubytovanou v	04.01. - 28.02.2021 01.11. - 03.01.2022	01.03. - 30.04.2021 01.07. - 31.08.2021 01.10. - 31.10.2021	01.05. - 30.06.2021 01.09. - 30.09.2021
dvoulůžkovém apartmá	6 300	6 570	6 840
jednolůžkovém pokoji	6 030	6 300	6 570
dvoulůžkovém pokoji	5 625	5 895	6 165
přistýlka v apartmá	5 247	5 436	5 625
přistýlka ve dvoulůžkovém pokoji	4 776	5 085	5 154

Cena je uvedena v Kč včetně DPH (pokud jí cena podléhá) za osobu a pobyt na 4 dny/3 noci a nezahrnuje Poplatek z pobytu

LÁZEŇSKÝ PROGRAM:

- 1 x odborná konzultace lékaře ke vhodnosti absolvování procedur
- 1 x termální koupel
- 1 x ruční částečná masáž
- 1 x thajská celotělová olejová masáž
- 1 x vstup do rehabilitačního bazénu s termální vodou
- 1 x vstup do solné jeskyně
- možnost zapůjčení holí na Nordic Walking

Další informace:

Procedury jsou denně mimo neděli.

Je vhodné, aby osoby s chronickým onemocněním doložily při nástupu na pobyt vyjádření ošetřujícího lékaře ke schopnosti absolvovat lázeňské procedury s použitím teplých termálních koupelí. Bez tohoto vyjádření může být volba procedur limitována.

Léky, které pravidelně užíváte, si vezměte s sebou na celý pobyt s dostatečnou rezervou pro případ nutnosti navýšení dávkování chronické medikace. Služby poskytnuté nad rámec základních služeb lázeňského pobytu mohou být poskytnuty a budou hrazeny dle platného ceníku VLL.

Nástupní den na pobyt je zpravidla středa nebo dle vhodné volné ubytovací kapacity.

Indikace ve VLL Teplice**Diagnostická skupina VI Nemoci nervové.**

Obrna lícního nervu. Postpoliomyelitický syndrom. Chabé obrny, mimo poúrazových, včetně poinfekční polyradikuloneuritis v návaznosti na ukončení akutní fáze. Polyneuropatie paretickými projevy. Kořenové syndromy s iritačně-zánikovým syndromem. Zánětlivé nemoci centrálního nervstva: stavy po meningoencefalitis, encefalitis, encefalomyelitis a myelitis, stavy encefalomyelopolyradikuloneuritis, pokud jsou přítomny spatickoparetické známky. Hemiparézy a paraparézy cévního původu se známkami obnovující se funkce. Stavy po poraněních a operacích mozku, míchy a periferního nervstva s poruchami hybnosti se známkami obnovující se funkce. Roztroušená skleróza a jiná demyelinizační onemocnění v remisi. Nervosvalová onemocnění primární, sekundární a degenerativní. Syringomyelie s paretickými projevy. Dětská mozková obrna při možnosti samostatné mobility a bez výrazných psychických změn, za předpokladu udržení pracovní schopnosti nebo plné nezávislosti a soběstačnosti. Parkinsonova nemoc.

Diagnostická skupina VII Nemoci pohybového ústrojí.

Revmatoidní artritida st. I.-IV. stadia včetně juvenilní artritidy.

Ankylozující spondylitis (Bechtěrevova choroba).

Ostatní seronegativní spondylarthritidy, Reiterův syndrom, enteropatická artritida, sekundární artritida.

Mimokloubní revmatismus. Difusní onemocnění pojiva.

Bolestivé syndromy šlach, šlachových pochev, burz, úponů svalů, kosterních svalů nebo kloubů.

Osteoporosa s komplikacemi.

Koxartróza, gonartróza v soustavné ambulantní péči ortopeda a rehabilitačního lékaře.

Artrózy v ostatních lokalizacích. Artropatie.

Chronický vertebrogenní algický syndrom funkčního původu v soustavné ambulantní rehabilitační péči.

Stavy po úrazech pohybového ústrojí a po ortopedických operacích včetně stavů po operacích meziobratlových plotének a stenóz kanálu páteřního.

Stavy po ortopedických operacích s použitím náhrady kloubní.

Stavy po amputacích dolní končetiny, stupeň aktivity 1 až 4, kdy je pojištěnec vybavený protézou.

Obecné kontraindikace lázeňské péče ve VLL Teplice

UPOZORNĚNÍ:

Je vhodné, aby osoby s chronickým onemocněním doložily při nástupu na pobyt vyjádření ošetřujícího lékaře ke schopnosti absolvovat lázeňskou léčbu s použitím teplých termálních koupelí. Bez tohoto vyjádření může být volba procedur limitována. Léky, které pravidelně užíváte, si vezměte s sebou na celý pobyt s rezervou (pro případ nutnosti navýšení dávkování chronické medikace).

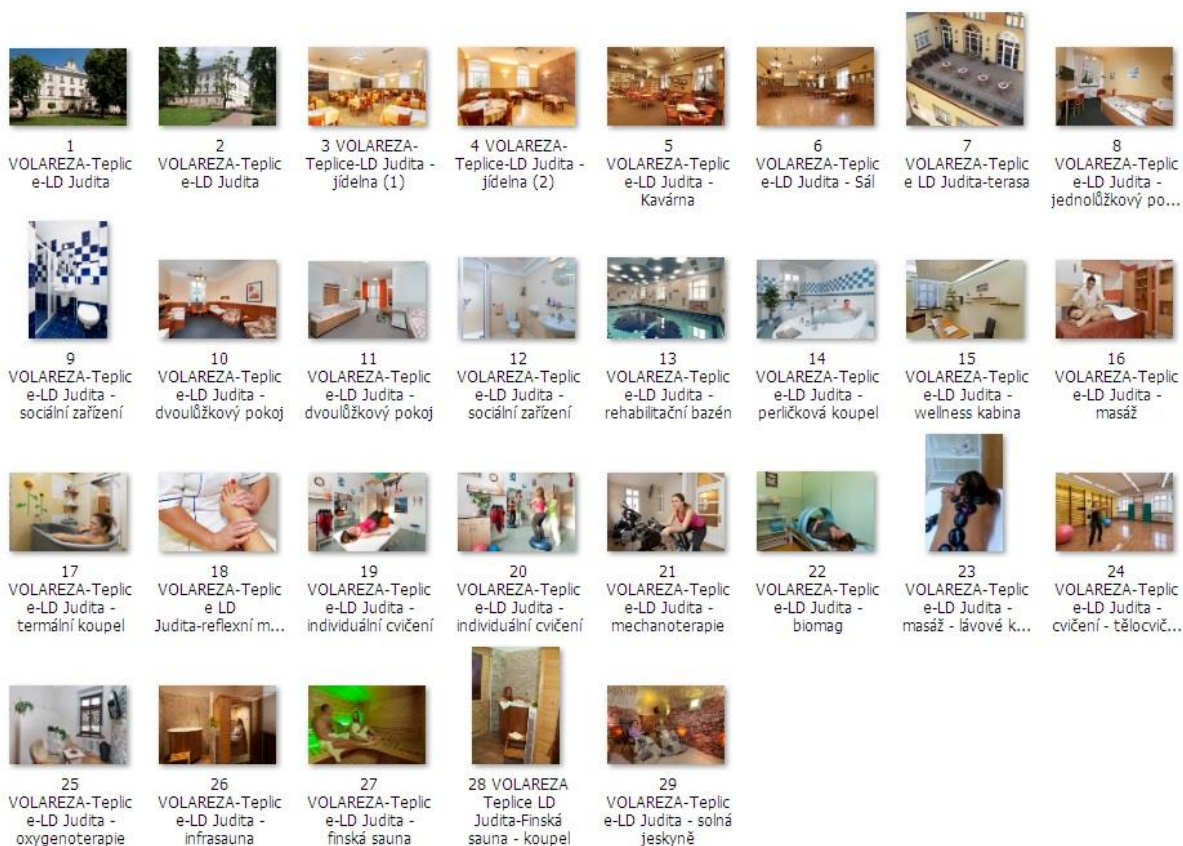
Poskytování procedur s využitím hlavní přírodního léčebného zdroje (termální vody) probíhá z velké části formou vanových procedur. Pokud máte ze zdravotních důvodů (např. pooperační stav, obezita, nadváha, nesoběstačnost) problém vstát z vanové procedury, mějte prosím na paměti, že výpomoc při výstupu z vanové procedury ze strany našeho personálu je limitována hmotností pacienta, kdy k využití máme jen jednu vanu se zvedákem.

Doporučení, kdy je třeba návštěvu lázní odložit:

přenosné infekční nemoci,
nehojící se kožní defekty jakéhokoliv původu,
všechny nemoci v akutním stavu,
zhoubné nádory s klinicky zjiřitelnými známkami aktivity nemoci,
dekompenzovaný diabetes mellitus,
onemocnění srdce s projevy oběhového selhání,
opakující se krvácivé stavy (možno s kladným vyjádřením hematologa),
stavy po hluboké trombóze – do 3 měsíců po odeznění nemoci,
nekompenzovaná epilepsie (možno po kladném vyjádření neurologa),
závislost na návykových látkách,
dekompenzované psychózy, stavy zmatenosti,
nesoběstačnost (přijetí s průvodcem je možné po předchozím dojednání s vedoucím lékařem lázeňské léčebny),
inkontinence, těhotenství.

Lázeňská péče nebude zahájena, pokud klient vyslaný na pobyt trpí, některou z výše uvedených kontraindikací.

Fotogalerie VLL Teplice pro účely propagace



VLRZ tímto prohlašuje a svým podpisem potvrzuje, že disponuje s majetkovými právy k výše uvedené fotodokumentaci. VLRZ povoluje užití této fotodokumentace pro marketingové a propagační účely objednatele s výhradním použitím pouze pro účely propagace zařízení VLRZ, a to pouze po dobu trvání smluvního vztahu. VLRZ je v této věci za dodržení uvedených podmínek odpovědná za škodu vzniklou případným porušením práv třetích osob. Fotodokumentace uvedená v příloze č. 4 bude zaslána elektronicky na kontaktní adresu objednatele.